

浙江外侨办  
越南 014873



A2017005267

译

# 证明书

## CERTIFICATE



# 中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade  
China Chamber of International Commerce

## 证明书

CERTIFICATE

号码 No. 173301A0/06518

兹证明：在所附授权书上的徐州市联创医疗设备有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: The seal of Xuzhou Lianchuang Medical Equipment CO.,LTD. on the annexed Letter of Authorization is genuine.



China Council for the Promotion  
of International Trade

授权签字：

Authorized  
Signature :

LU JUANJUAN

日期：2017 年02月27日

(Date: FEB. 27, 2017)

# XUZHOU LIANCHUANG MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD

ADD: No. 40, Minyuan Road, Tongshan New District, Xuzhou, Jiangsu, China

TEL:+86-516-80139188 FAX:+86-516-80139177

Date: Feb. 17, 2017

## LETTER OF AUTHORISATION

To: *Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)*

We, Xuzhou Lianchuang Medical Equipment Co., Ltd., having its registered offices at No. 40, Minyuan Road, Tongshan New District, Xuzhou, Jiangsu, China, as the legal manufacturer Do hereby authorize JAPANKA HEALTH EQUIPMENT ONE MEMBER CO., LTD, having its principle address at Hamlet 4, Me Tri Thuong -Me Tri -Nam Tu Liem-Ha Noi to apply for import license, import the following medical devices:

### **Transcranial Doppler (TCD)**

Models:

TCD-I

TCD-II

### **Colposcope**

Models:

LC-9100A

LC-9100B

LC-9100C

LC-9200B

LC-9200C

We commit to provide and support all information concerning product information, product quality upon request by Vietnam Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Constructions) for medical devices mentioned above.

This authorization letter is valid until: 31/12/2019

**Legitimate representative of legal manufacturer**

Best regards,

*Justine Zhu*

Justine Zhu / Director  
Xuzhou Lianchuang Medical Equipment Co., Ltd.





认字第 17014873 号

兹证明前面文书上中国国际贸易促进委员会商事证明专用章(37)的印章和授权签字人 陆娟娟 的签字属实

中华人民共和国外交部 (330)

二〇一七年二月二十八日 杭州



Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Thượng Hải  
Consulate General of Vietnam in Shanghai

HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
CONSULAR AUTHENTICATION

- 1. Quốc gia: Việt Nam  
Country: Vietnam
- 2. Do ông/bà: Giấy tờ, tài liệu này  
Has been signed by: This public document  
Shi Wei ký
- 3. Với chức danh: Phó Phòng Lãnh sự  
Acting in the capacity of: Deputy Chief-Consular office
- 4. Và con dấu của: Bộ Ngoại giao Trung Quốc  
Bears the seal/stamp of: Ministry of Foreign Affairs of  
the People's Republic of China.
- Được hợp pháp hóa lãnh sự  
Certified
- 5. Tại: Thượng Hải  
At: Shanghai
- 6. Ngày/on: 07/03/2017
- 7. Cơ quan cấp: TLSQ Việt Nam tại Thượng Hải  
By: Consulate General of Vietnam in Shanghai.
- 8. Số/Nº: 137-01/2017

Tổng lãnh sự/ Consul General

Nguyễn Thanh Mai

